

Condizioni complementari per assicurazioni sulla vita con accumulo di capitale

(Edizione 2007 – EKL00614)

Indice

1 Concetti

- 1.1 Riserva matematica
- 1.2 Riserva matematica d'inventario
- 1.3 Valore di riscatto
- 1.4 Valori di trasformazione

2 Basi di calcolo

3 Giustificazione dei diritti

- 3.1 Prestazioni in caso di vita
- 3.2 Prestazioni in caso di decesso

4 Versamento delle prestazioni assicurative

- 4.1 Scadenza
- 4.2 Versamento scontato

5 Assicurazione dei figli

6 Limitazione della copertura assicurativa

- 6.1 Suicidio

7 Conseguenze in caso di mora e rimborso dei premi

- 7.1 Conseguenze in caso di mora
- 7.2 Riattivazione di contratti trasformati o estinti
- 7.3 Rimborso dei premi in caso di decesso

8 Partecipazione alle eccedenze

- 8.1 Eccedenza corrente
- 8.2 Eccedenza finale
- 8.3 Impiego delle eccedenze attribuite

9 Trasformazione e riscatto

- 9.1 Presupposti
- 9.2 Responsabilità della PAX
- 9.3 Data di calcolo
- 9.4 Calcolo del valore di riscatto
- 9.5 Calcolo del valore di trasformazione
- 9.6 Altre disposizioni

10 Prestiti su polizza

1 Concetti

1.1 Riserva matematica

Il capitale che la PAX deve accantonare tenendo conto dei futuri pagamenti dei premi e delle basi di calcolo per poter finanziare in futuro le prestazioni contrattuali garantite.

1.2 Riserva matematica d'inventario

La riserva matematica più la riserva per le future spese di gestione.

1.3 Valore di riscatto

L'importo che viene versato dalla PAX in caso di risoluzione anticipata dell'assicurazione.

1.4 Valori di trasformazione

Le prestazioni assicurative ridotte di un contratto d'assicurazione, per il quale il pagamento dei premi è stato annullato.

2 Basi di calcolo

Le basi di calcolo sono il tasso d'interesse tecnico del 2% e le tavole di mortalità EKM / EKF 95.

3 Giustificazione dei diritti

3.1 Prestazioni in caso di vita

Alla PAX devono essere inoltrati i seguenti documenti:

- un certificato di vita della persona assicurata
- un certificato attestante la data di nascita
- la polizza.

3.2 Prestazioni in caso di decesso

Il decesso della persona assicurata dev'essere comunicato immediatamente alla PAX indicandone le cause. Inoltre si devono allegare i seguenti documenti:

- un atto di morte
- i certificati medici sulle cause e sulle circostanze particolari del decesso
- la polizza.

La PAX può richiedere ulteriori informazioni sullo stato di salute, sulle cause e sulle circostanze del decesso della persona assicurata presso i medici e presso altre persone e istituzioni oppure può fare lei medesima delle inchieste. Le spese vanno a carico dell'avente diritto.

4 Versamento delle prestazioni assicurative

4.1 Scadenza

Le prestazioni contrattuali della PAX sono esigibili entro quattro settimane dopo che le sono pervenuti tutti i documenti necessari per la giustificazione dei diritti.

4.2 Versamento scontato

Le prestazioni che la PAX è sicura di dover pagare, su richiesta, possono essere versate prima della loro scadenza, conteggiando uno sconto. I premi dovuti fino a quel momento per le relative prestazioni vengono dedotti dall'importo da versare.

5 Assicurazione dei figli

Se un figlio assicurato decede prima d'aver compiuto 2 anni e 6 mesi d'età, la prestazione della PAX è limitata alla riserva matematica.

Se un figlio assicurato muore prima di avere compiuto il 12° anno d'età, la prestazione della PAX è limitata al massimo a CHF 10'000.- come anche alle riserve matematiche calcolate al giorno del decesso sulla base di tutte le prestazioni esistenti presso la PAX. La prestazione della PAX non è in nessun caso superiore alla prestazione di decesso assicurata derivante da tutte le assicurazioni esistenti presso la PAX.

6 Limitazione della copertura assicurativa

Dal compimento del 12° anno d'età in poi della persona assicurata sussiste – eccetto il suicidio – una copertura assicurativa illimitata, anche se sia stato provocato un notevole aumento del rischio o il decesso sia stato causato per colpa grave.

6.1 Suicidio

In caso di suicidio la PAX paga illimitatamente quelle prestazioni concordate in caso di decesso, che al momento del decesso erano assicurate ininterrottamente per 3 anni.

Per le altre prestazioni in caso di decesso la PAX paga la riserva matematica calcolata al giorno del decesso.

7 Conseguenze in caso di mora e rimborso dei premi

7.1 Conseguenze in caso di mora

In caso di mora l'assicurazione viene trasformata in un'assicurazione esonerata dal pagamento dei premi, se i premi sono stati pagati almeno per tre anni o per un decimo del periodo di pagamento dei premi e se il valore di riscatto dell'assicurazione è di almeno CHF 1'000.-. Altrimenti l'assicurazione si estingue, mentre viene rimborsato un eventuale valore di riscatto. La PAX mantiene in ogni caso il diritto ai premi interi della prima annualità.

7.2 Riattivazione di contratti trasformati o estinti

Se un'assicurazione è stata trasformata o si è estinta a causa di mora, può essere riattivata entro sei mesi dalla scadenza del primo premio non pagato, pagando tutti gli arretrati e rimborsando un eventuale valore di riscatto.

Alla scadenza di questo termine la riattivazione è possibile soltanto con il consenso della PAX e alle condizioni da essa stabilite.

La PAX non risponde o risponde solo nel quadro di prestazioni ridotte, per sinistri che si siano verificati nel periodo compreso tra la trasformazione o l'estinzione dell'assicurazione e la riattivazione.

7.3 Rimborsamento dei premi in caso di decesso

Le frazioni di premi periodici pagati oltre la data di decesso vengono rimborsate interamente.

8 Partecipazione alle eccedenze

8.1 Eccedenza corrente

8.1.1 Eccedenza attuariale sul rischio e sui costi

In caso di assicurazioni a premio periodico, le eccedenze sul rischio e sui costi vengono corrisposte in funzione dell'importo attuale delle quote dei premi per rischio e costi, ad eccezione del supplemento per costi fissi, mentre in caso di assicurazioni con versamenti parziali in caso di vita nel corso della durata e di assicurazioni su più teste le eccedenze vengono corrisposte in funzione della prestazione garantita in caso di decesso. La prima parte eccedente viene attribuita al termine del primo anno d'assicurazione. Le altre parti eccedenti vengono attribuite al termine dei successivi anni d'assicurazione.

Le assicurazioni a premio unico non danno diritto a eccedenze correnti sul rischio e sui costi.

8.1.2 Eccedenza d'interessi

Le eccedenze d'interessi vengono corrisposte in base ai valori di riscatto o alle riserve matematiche, in caso di assicurazioni a premio unico. La prima parte eccedente viene attribuita al termine del primo anno d'assicurazione in funzione del valore di riscatto (riserva matematica) all'inizio del primo anno d'assicurazione. Le altre parti eccedenti, invece, vengono attribuite al termine dei successivi anni d'assicurazione in funzione dei valori di riscatto risp. delle riserve matematiche all'inizio dei anni d'assicurazione.

8.2 Eccedenza finale

Alla scadenza delle assicurazioni viene corrisposta un'ulteriore eccedenza finale in funzione del capitale garantito totale in caso di vita.

8.3 Impiego delle eccedenze attribuite

L'eccedenza finale viene versata alla scadenza del contratto d'assicurazione contestualmente alla prestazione garantita in caso di vita. Per le correnti attribuzioni d'eccedenze, il contraente può scegliere tra due sistemi di utilizzo delle eccedenze.

Accredito di risparmio: le attribuzioni vengono accumulate su un conto e remunerati. L'avere (accredito di risparmio) viene versato, in caso di estinzione regolare del contratto assicurativo (ossia in seguito a decesso, disdetta o scadenza), contestualmente alla prestazione garantita del contratto d'assicurazione. In assenza di una prestazione garantita, l'avere è annullato. Nel corso della durata del contratto d'assicurazione è possibile passare al sistema dell'accredito del fondo.

Accredito del fondo: le attribuzioni vengono utilizzati per l'acquisto di diritti su parti di un fondo definito dalla PAX. L'avere (valore attuale dell'avere delle parti) viene versato in caso di estinzione regolare del contratto d'assicurazione (ossia in seguito a decesso, disdetta o scadenza). In assenza di una prestazione garantita, l'avere è annullato. Nel corso della durata del contratto d'assicurazione è possibile passare al sistema dell'accredito di risparmio.

9 Trasformazione e riscatto

9.1 Presupposti

Se i premi sono stati pagati per tre anni oppure per un decimo del periodo di pagamento dei premi, il contraente può richiedere che l'assicurazione venga trasformata interamente o in parte in un'assicurazione esonerata dal pagamento dei premi con prestazioni ridotte oppure che venga riscattata interamente o in parte dalla PAX. La richiesta dev'essere fatta per iscritto.

9.2 Responsabilità della PAX

In caso di trasformazione la PAX risponde soltanto nella misura delle prestazioni assicurative ridotte e a partire dal primo giorno del mese successivo all'inoltro della richiesta presso la PAX o alla scadenza del termine di pagamento dei premi.

In caso di riscatto la responsabilità della PAX si estingue l'ultimo giorno del mese in cui le perviene la richiesta.

9.3 Data di calcolo

Il calcolo del valore di trasformazione o di riscatto avviene il primo giorno del mese successivo all'entrata della richiesta presso la PAX o alla scadenza del termine di pagamento dei premi.

9.4 Calcolo del valore di riscatto

- Assicurazioni a premi unici: il valore di riscatto corrisponde alla riserva matematica d'inventario; durante i primi 10 anni dall'inizio dell'assicurazione avviene ancora una deduzione degli interessi.

La deduzione degli interessi corrisponde alla differenza positiva tra l'attuale tasso d'interesse del mercato per i nuovi investimenti al momento del riscatto e il tasso d'interesse per il calcolo della partecipazione alle eccedenze all'inizio dell'assicurazione, moltiplicato per il valore di riscatto e la restante durata dell'assicurazione riguardante i primi 10 anni.

- Assicurazioni soggette al pagamento dei premi periodici: il valore di riscatto risulta dalla riserva matematica d'inventario, dedotto il valore attuale delle spese di conclusione non ancora ammortizzate. Il valore di riscatto ammonta almeno a 2/3 della riserva matematica d'inventario.

L'ammortamento delle spese di conclusione avviene per tutta la durata dell'assicurazione e ammonta annualmente al 6% del premio annuo.

- Altre assicurazioni: il valore di riscatto corrisponde alla riserva matematica d'inventario.

9.5 Calcolo del valore di trasformazione

Il valore di riscatto viene utilizzato come premio unico per una nuova assicurazione con caratteristiche di prestazione paragonabili, ma con prestazioni ridotte, mentre non viene conteggiata nessuna spesa di conclusione. Se il valore di riscatto è inferiore a CHF 1'000.-, la PAX riscatta l'assicurazione, a meno che il contraente non insista per una trasformazione.

9.6 Altre disposizioni

I premi di rischio periodici pagati oltre la data di calcolo vengono rimborsati; gli eventuali premi arretrati vengono dedotti dal valore di riscatto.

10 Prestiti su polizza

La PAX accorda un prestito produttivo di interessi dietro costituzione in pegno di assicurazioni provviste di un valore di riscatto. Le condizioni vengono concordate separatamente.